

le Progrès de Coaticook

Le mercredi 14 décembre 2016 • Volume 67 N° 52 • 8 716 exemplaires • www.leprogres.net

tc • MEDIA





Luc Jacques
SERVICE

RÉPARATION D'APPAREILS MÉNAGERS
819 849-0250 ou 821-0784

- Cuisinière
- Réfrigérateur
- Micro-ondes
- Laveuse
- Sécheuse
- Congélateur
- Lave-vaisselle

Service garanti, rapide et courtois.

6533726

HAUSSE MOYENNE DU COMPTE DE TAXES COATICOOKOIS DE 1,4 %

UN «TOUR DE FORCE»

Aux yeux du maire de Coaticook, Bertrand Lamoureux, le budget de sa municipalité représente un tour de force. Compte tenu des dépenses réalisées, le compte de taxes des contribuables s'élèvera en moyenne de 1,4 %.

PAGE 3



PHOTO TC MEDIA - VINCENT CLICHE

Guignolée des médias Une récolte de 22 500 \$

PAGE 5



PHOTO TC MEDIA - VINCENT CLICHE



Ligue canadienne de football Vaillancourt satisfait de sa première année

PAGE 13

PHOTO GRACIEUSE - BC LIONS

POUR TOUT
ACHETER
OU TOUT
VENDRE



le Progrès
de Coaticook

Dans l'édition du
21 décembre prochain,
SURVEILLEZ
notre cahier des vœux
des marchands de
VOTRE RÉGION!

7050121





Julie Rodier
audioprothésiste inc.

43, rue Wellington, Coaticook
(À CÔTÉ DU TIGRE GÉANT) 819 847-2244

*Une évaluation par un audioprothésiste est requise afin de déterminer si la prothèse auditive convient au besoin du patient.



6588635

Les **PROMOS** de la Semaine

L'animatout

Aux petits soins partout!

PASSIONNÉMENT DÉVOUÉ

À VOTRE BONHEUR ET CELUI DE VOTRE **ANIMAL !**

Joyeuses fêtes de la part de toute notre équipe!



345 Child, Coaticook

lanimatout.com

7044798

ORFÈVRE JOAILLIER **BIJOUTERIE GOLDOROCK** RÉPARATION - MODIFICATION SUR PLACE

Faites briller les yeux de ceux que vous aimez, en offrant un
certificat-cadeau

Pour tous les budgets

137, rue Child, Coaticook 819 849-2222
Rock Dubois, prop. Orfèvre/Joailleur

Service de réparation sur place en moins de 24 heures

7044798

Boutique Jackie

Soyez belles pour Noël !

Courez la chance de gagner un certificat-cadeau de

100\$

Avec achat.
Tirage le 23 décembre 2016 à 12 h



Boutique Jackie

85, Child, Coaticook 819 849-9626

7044798

Une animalerie et plus...

Chez Chanel

Pour Noël!
on a de tout pour vos pitous...

...même des bijoux!!

Toute l'équipe vous souhaite de Joyeuses Fêtes et merci chers clients, de nous encourager année après année.

392, rue St-Jacques Sud **819 849-7913**
www.chezchanel.com

Coaticook limite la hausse du compte de taxes à 1,4 %

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

BUDGET. Le compte de taxes des Coaticookois augmentera en moyenne de 1,4 % en 2017, un «tour de force», juge le maire Bertrand Lamoureux. Ceci s'explique en grande partie par le gel de la taxe foncière.

«On a travaillé fort pour en arriver à ce budget et je crois qu'on a de très bonnes nouvelles à annoncer à la population», a fait savoir le premier magistrat.

La taxe foncière est demeurée à 81,5 cents du 100 dollars d'évaluation. Si on prend en considération que la valeur moyenne d'une maison est passée de 178 854 \$ cette année à 180 272 \$ l'an prochain, la charge fiscale des contribuables coaticookois augmentera donc de 1,46 % en milieu urbain, alors que cette hausse sera de 1,31 % en milieu rural.

Autre explication à l'augmentation du compte de taxes pour les citoyens en zone urbaine: le plein paiement du remboursement de l'emprunt contracté pour la construction de l'usine de traitement de l'eau potable. Le taux passe ainsi à 4,3 cents du 100 \$ d'évaluation pour les unités desservies. Celui-ci demeurera le même au cours des trois prochaines années. «Si on n'avait pas eu ça, on aurait pu baisser les taxes de quatre cents», image M. Lamoureux. Mais, on est quand même très heureux de s'être lancé dans ce projet. On a maintenant une eau de qualité.»

Dans le même ordre d'idées, les coûts pour l'aqueduc, l'égout et le traitement des eaux usées diminuent de 15 \$ pour les résidences desservies par cette usine. Le tarif augmente de 15 \$ pour les

résidences desservies par le réseau d'aqueduc de Barnston.

En ce qui a trait aux matières résiduelles, le tarif demeure le même, soit 185 \$ par résidence.

SECTEURS COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

Les taux de taxation demeureront inchangés pour les secteurs commercial et industrie, figeant ainsi à 1,535 \$ ainsi qu'à 1,585 \$ du 100 \$ d'évaluation, respectivement. «C'était la volonté du conseil de ne pas hausser ces taux», indique le trésorier de la Ville de Coaticook, Benoit Marquis.

«Plus particulièrement, le secteur commercial en arrache, rajoute Bertrand Lamoureux. Ce n'est pas ce qui est le plus rose, alors on ne voudrait pas les égorger davantage. On veut qu'ils demeurent en affaires chez nous. Je pense qu'on offre également des taux concurrentiels face à d'autres municipalités environnantes.»

MAINTIEN DES DÉPENSES

Sur un budget total de plus de 22,2 millions de dollars, la Ville de Coaticook a tout de même réussi à contrôler ses dépenses, qui, elles, augmentent de 1,11 %. «On est allé comprimer des dépenses dans certains secteurs», note M. Marquis.

«On ne pâtira pas, promet cependant le maire Lamoureux. On a seulement coupé dans des dépenses qui peuvent être faites plus tard, comme l'achat d'un nouveau «pick-up».

Quant au programme triennal d'investissement, on fixe à plus de 1,7 M\$ les projets sur la table à dessins de la Municipalité pour 2017.



Le maire de Coaticook, Bertrand Lamoureux, ainsi que le trésorier de la Municipalité, Benoit Marquis, ont présenté les grandes lignes du budget municipal 2017. (Photo TC Media - Vincent Cliche)

RÉSIDENCE EN MILIEU URBAIN		
Valeur moyenne	Compte de taxes	Variation
180 272 \$	2042 \$	↑ 1,46 %
RÉSIDENCE EN MILIEU RURAL (SECTEUR BARNSTON)		
Valeur moyenne	Compte de taxes	Variation
180 272 \$	2054 \$	↑ 1,31 %
RÉSIDENCE EN MILIEU RURAL (SECTEUR BALDWIN)		
Valeur moyenne	Compte de taxes	Variation
180 272 \$	2174 \$	↑ 1,57 %

L'unique application mobile des Cantons-de-l'Est

INFORMATION. Un an après le lancement de l'application mobile TC Media Nouvelles Estrie http://app.tcmedianouvelles.ca/app_link/estrie, c'est avec enthousiasme et fierté que nous constatons que vous avez adopté cette nouvelle plateforme d'information régionale. Nous vous en remercions.

Selon les plus récentes statistiques compilées par TC Media, la plateforme numérique de l'Estrie compte plus de 3,1 millions de pages vues depuis son lancement le 1er décembre

2015. Vous êtes près de 21 000 lecteurs à consulter les nouvelles essentielles de l'Estrie dans l'application mobile sur votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur.

Il s'agit en fait de la seule application mobile couvrant l'ensemble du territoire de l'Estrie, incluant entre autres les villes de Magog, de Granby et de Sherbrooke.

L'application mobile de l'Estrie devient donc un incontournable pour la région. Au moment où les gens d'ici doivent vivre les conséquences

de la période d'austérité, principalement dans les secteurs de la santé et de l'éducation; où les conseils municipaux prennent d'importantes décisions, modelant ainsi l'avenir de leur communauté; où des politiciens se préparent à se lancer dans une année électorale; où certains dirigeants d'entreprise s'inquiètent de l'arrivée d'un gouvernement protectionniste aux États-Unis, il va de soi que la plateforme numérique TC Media Nouvelles Estrie joue un rôle prépondérant et rassembleur.

Devant ces résultats encourageants, nous tenons à vous remercier de votre confiance. L'équipe de 12 journalistes des salles de nouvelles souhaite poursuivre son travail de vous informer des enjeux touchant l'Estrie. Merci.

Dany Jacques,
chef de contenu TC Media Estrie
Ghislain Allard, coordonnateur
à l'application mobile Estrie

Chèques-cadeaux disponibles
www.voyageslennoxville.com

PLUSIEURS AUTRES DESTINATIONS À L'AGENCE!

OFFREZ UN CERTIFICAT-CADEAU OU UN COFFRET PRESTIGE POUR NOËL!

LOS CABOS en 2 semaines
départ du 12 janvier (3 places)

CAYO SANTA MARIA, CUBA
(1 ou deux semaines)
4 au 18 février ou 11 février

Profitez de nos escapades ou spectacles

BUFFET ET SPECTACLE AU CABARET DU CASINO
(23 fév. ou 23 mars au choix)

Suivez-nous sur Facebook!
Titulaire d'un permis du Québec et intermédiaire en transport.

1285, Bowen Sud, Sherbrooke
819 346-7500 • 819 791-7507

LA PLUS GRANDE BOUTIQUE ÉROTIQUE EN ESTRIE

Passion Action

OUVERT 7 jours/7

Dès le 1^{er} décembre 2016
Ouvert de 9h à 21h
lundi au vendredi

A gagner!

10 CADEAUX D'UNE VALEUR DE 50\$
Couvrez la chance de gagner un cadeau surprise avec tout achat.

www.passionaction.ca
7240, boul. Bourque, Sherbrooke
(Secteur Deauville - Sortie 128, autoroute 10)
Ouvert 7 jours
819 864-0759

RESTAURANT JACK'O depuis 1989 A MON GOÛT

Repas pour 4 personnes
4 brochettes de poulet
Riz, chips grecques,
et salade César format jumbo
Au comptoir ou en livraison

28,95\$

PIZZA LARGE 19,99\$
toute garnie, pepperoni ou végétarienne

Rég.: 7,45\$ Au comptoir, en livraison et en salle à manger

385, rue Child, Coaticook
819 849-6006

«Une grande victoire pour le transport collectif»

— Jocelyne Gagnon, directrice générale d'Actibus

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

COATICOOK. Traîné en Cour supérieure du Québec depuis quelque temps déjà, Actibus peut maintenant mieux respirer. Deux des seize constats d'infraction qui pesaient contre l'organisme ont finalement été levés. «Il s'agit d'une grande victoire pour le transport collectif», s'exclame la directrice générale Jocelyne Gagnon.

Techniquement, on reprochait à Actibus d'effectuer du «transport illégal» lorsque les véhicules de l'organisme passaient chercher des jeunes au Camp Val-Estrie, en plus de leur circuit pour leur clientèle handicapée.

«Pour des questions de principe, nous avons décidé de contester ces billets, souligne Mme Gagnon. Car, lorsqu'on paie le constat, on a immédiatement une tâche à notre dossier au ministère des Transports et il devient alors plus difficile d'obtenir du financement ou d'appliquer sur des projets.»

Le conseil d'administration d'Actibus a donc donné le feu vert pour enclencher les procédures juridiques afin de valider la légalité de certains de ces transports. Les juges Sylvie Desmeules et Sylvain Provencher ont récemment tranché en la faveur de l'organisme coaticookois. De 2011 à 2013, Actibus a reçu 16 constats d'infraction, dont certains pour des



Le secrétaire-trésorier Roger Charron, le président Fernand Veilleux ainsi que la directrice générale Jocelyne Gagnon se réjouissent de la victoire juridique d'Actibus.

(Photo TC Media – Vincent Cliche)

transports lors d'activités, comme lors des Comptonales, du 150e de Saint-Malo et de la Voie des pionniers. Deux de ceux-là ont été levés. «On souhaite maintenant que les 14 autres soient levés de la même façon et que nos

deux premiers jugements fassent jurisprudence, puisqu'il s'agit de causes similaires», insiste la directrice générale d'Actibus.

L'organisme retournera en cour en mars prochain.

23 000 \$ EN FRAIS JURIDIQUES

Jusqu'à maintenant, Actibus aura dépensé 23 000 \$ en frais juridiques afin de défendre sa cause. Même si ces dépenses ont été jugées nécessaires par le conseil d'administration, le secrétaire-trésorier de l'organisme, Roger Charron, s'en désolé. «Toutes ces démarches ont occasionné des dépenses onéreuses, indique-t-il. Dans le meilleur des cas, on aurait préféré utiliser cet argent pour maintenir un bas tarif pour les usagers et offrir davantage de services.»

Le président d'Actibus, Fernand Veilleux, est du même avis. «On a même été obligé de mettre certains projets en veilleuse, affirme-t-il. On en a appelé à la prudence.»

PROJETS À VENIR

Une victoire en cour ne signifie pas nécessairement que les projets reviendront tous sur la table, mais Actibus travaille déjà à son circuit urbain à Coaticook. «On est en train de regarder ça avec la MRC, fait savoir Jocelyne Gagnon. Des discussions auront lieu au cours des prochains mois et il y a un comité qui se penche là-dessus.»

Quant aux demandes de transport nolisé interurbain, celles-ci demeureront à ce stade, hormis les déplacements Coaticook-Compton-Sherbrooke, déjà en place. «Notre prochain cheval de bataille sera le transport touristique, puisqu'il n'existe aujourd'hui aucun type de permis pour ça», conclut Mme Gagnon.

pmeGO.ca

SOLUTIONS MARKETING LOCAL

tc • MEDIA

VOUS AVEZ BESOIN D'UN
SITE WEB?
NOUS AVONS LA
SOLUTION
POUR VOUS!

À partir de
949\$*

*Prix pour le site Web de base. Le prix peut varier selon les extras.

- Solution clé en main
- Site professionnel
- Abordable, même pour les petits budgets
- Maximise votre présence en ligne

NATHALIE
PÉPIN



COMMUNIQUEZ SANS TARDER AVEC VOTRE
CONSEILLÈRE EN SOLUTIONS MÉDIAS

819 849-9846

MYLAINE
BERTEAU



La Guignolée permet d'amasser 22 529 \$ et 1136 livres de denrées

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

SOLIDARITÉ. La population de Coaticook et de la Vallée a une fois de plus fait preuve d'une grande générosité à l'occasion de la Guignolée des médias. Quelque 22 529 \$ et 1136 livres de denrées alimentaires ont été recueillis lors de la journée du 8 décembre.

La récolte 2016 a été supérieure d'environ 10 % par rapport à celle de l'an dernier, ce qui réjouit bien évidemment la directrice générale du Centre d'action bénévole de la MRC de Coaticook, Marjorie Tyroler. «On est tous très satisfait des résultats, note-t-elle. Cette récolte, c'est environ la moitié de notre objectif de notre campagne des Paniers de Noël.»

Coprésidents d'honneur de l'activité du côté de Coaticook, Gaétan Labelle et Jacinthe Thibeault ont pu constater l'implication des gens du milieu. «On n'a vu que des sourires et ça, ça nous inspire», lance Mme Thibeault.



Les acteurs de la Grande Guignolée des médias saluent la générosité des Coaticookois.
(Photo TC Media – Vincent Cliche)

«Nous avons la chance d'avoir tout ce qu'il nous faut à la maison. N'empêche, on veut tout de même faire notre part. Je crois que c'est un devoir. On ne sait jamais ce qui peut nous arriver dans la vie, où tout peut basculer», renchérit M. Labelle.

Les deux coprésidents d'honneur ont rappelé que les dons en argent, en denrées ou bien en temps, aussi petits soient-ils, sont tous d'une très grande importance au sein de la communauté.

Notons aussi la participation d'une centaine de bénévoles à la Guignolée des médias. Juchés aux intersections les plus passantes de la ville, ils ont bravé le froid et les quelques flocons pour faire la cueillette.

Ceux qui n'auront pas pu participer à la levée de fonds de façon ponctuelle pourront toutefois se reprendre. Différents points de chute recueillent les denrées jusqu'au 23 décembre prochain. Les dons en argent doivent être dirigés vers le CAB de la MRC de Coaticook.

130 personnes débattent sur les enjeux agricoles et forestiers

COATICOOK. Tout près de 130 personnes ont répondu à l'appel du tout premier forum consultatif en préparation du Plan de développement de la zone agricole (PDZA) de la MRC de Coaticook. L'exercice du 6 décembre dernier a permis aux participants de débattre sur les principaux enjeux liés à l'agriculture et à la foresterie.

Des agriculteurs, des intervenants de ce secteur et de celui de la foresterie, des organismes économiques et communautaires de même que des citoyens ont participé au rendez-vous tenu à la salle communautaire de

Sainte-Edwidge-de-Clifton. «Comme quoi tout le monde se sent concerné par l'agriculture et son développement», souligne le chargé de projet du PDZA de la MRC de Coaticook, Étienne Lafortune.

Des dizaines de propositions ont été proposées, dont la mise en commun des ressources, des connaissances et de la main-d'œuvre ainsi que l'enseignement de certains apprentissages agricoles dès un très jeune âge. «Celles-ci seront analysées par le comité, puis présentées à titre de recommandations au conseil de la MRC. Tout ça va aboutir à un plan d'action quinquennal

qui devrait être adopté au printemps prochain», mentionne M. Lafortune.

«En plus d'identifier des pistes d'actions locales et concrètes qui seront proposées aux élus dans la planification au plan agricole, l'événement a également permis de célébrer l'importance de l'agriculture et de la foresterie dans la région de Coaticook», résume le maire de

Martinville et président du comité du PDZA, Réjean Masson.

«Avec la collaboration de l'ensemble des partenaires concernés, la MRC a prévu de maintenir une ressource pour la mise en œuvre des actions qui se trouveront dans le PDZA», a indiqué pour sa part le préfet de la MRC de Coaticook, Jacques Madore. (V.C.)



La Laiterie de Coaticook verse 32 500 \$ à Leucan

La Laiterie de Coaticook a remis un montant de 32 500 \$ à Leucan. Cette somme a été amassée lors de la campagne «Pur plaisir pour aider Leucan», laquelle a eu lieu en septembre dernier. Rappelons que lors du Mois de la sensibilisation au cancer pédiatrique, une remise en argent pour chaque vente de contenant de deux litres de crème glacée à la vanille était versée à l'organisme. Les deux organisations sont à l'élaboration d'une nouvelle entente pour 2017. Les détails de celle-ci seront connus au cours des prochains mois. Sur la photo, on reconnaît Roxanne Provencher, de la Laiterie de Coaticook, Sara-Maude Parr-Boucher (Leucan Estrie), Nathalie Matte (Leucan – région de Québec), ainsi que Valérie Provencher, également de la Laiterie de Coaticook. (Photo gracieuseté)

ACTION BÉNÉVOLE EN VEDETTE

Présenté par CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE LA MRC DE COATICOOK

ROCH LÉTOURNEAU



Roch Létourneau est président et bénévole au Musée Beaulne. Il est aussi membre du Club Lions et des Chevaliers de Colomb. Depuis 2 ans, il aide des gens à compléter leurs rapports de revenus dans le cadre des cliniques d'impôts du CAB.

Pourquoi s'implique-t-il?

Pour redonner ce qu'il a reçu des autres!

Comment se sent-il?

Ça lui apporte beaucoup et il ressent un grand bien d'apporter son aide à autrui.



Vous voulez faire du bénévolat?

Le Relais pour la vie de Coaticook (Société canadienne du Cancer – Est) est à la recherche de bénévoles pour l'organisation du Relais pour la vie de Coaticook en juin 2017.

Intéressé? Contactez Mme Stéphanie Crête au 819 562-8869 poste 26612, ou à screte@quebec.cancer.ca

Visitez le www.cabmrccoaticook.org

«Ce sapin-là, au départ, il était très beau»

Le producteur estrien défend l'arbre de Noël de Montréal

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

FESTIVITÉS. Jamais un sapin de Noël n'aura tant fait parler de lui. Juché en plein Quartier des spectacles de Montréal, le Baumier de 88 pieds est la cible de plusieurs railleries. Pourtant, au départ, cet arbre était des plus majestueux, aux dires du producteur Yohann Blanchette.

Comment donc en est-on arrivé à cette situation? Le copropriétaire de BL Christmas Trees, une entreprise sherbrookoise, a sa petite idée. «Habituellement, lorsqu'on prend un contrat, on le fait de A à Z, explique M. Blanchette. On le coupe, on le transporte et on l'installe sur les lieux. Pour ce qui est de cette commande, ce sont les gens de Sapin MTL qui ont fait cette prise en charge. On leur avait expliqué qu'il s'agissait d'un processus qui devait se planifier longtemps à l'avance.»

«Des arbres de cette envergure, c'est extrêmement fragile, poursuit le spécialiste. Lorsque Sapin MTL nous a approchés, c'était une semaine avant la livraison. Ils ont ensuite agi dans des conditions peu optimales. Ce qu'il faut savoir, c'est qu'il faut d'abord procéder à la coupe de l'arbre alors qu'il fait 12 ou 15 degrés. Lorsqu'ils l'ont fait, certaines nuits étaient sous le point de congélation. Les branches étaient probablement gelées et elles ont été abimées et cassées lors du transport. On aurait dû faire sa coupe au moins trois semaines plus tôt.»



Le sapin du Quartier des spectacles de Montréal a même son propre compte Twitter: @sapinlaid. (Photo - Félix O.J. Fournier)

Lorsqu'il a identifié le fameux sapin pour la commande sur une terre de Saint-Venant-de-Paquette, Yohann Blanchette était certain de frapper un grand coup. «Ce sapin-là, au départ, il était très beau. Il avait certainement une trentaine de pieds d'envergure. Présentement, il n'a que

douze pieds de largeur. Je trouve ça bien malheureux, car ce n'est vraiment pas l'aspect qu'il avait au départ», fait-il savoir.

UN SAPIN QUI FAIT JASER

De la publicité, un événement médiatisé et une vitrine sans précédent. Voilà à quoi s'attendaient les gens de BL Christmas Trees lorsqu'ils ont accepté le contrat de Sapin MTL. Le tout a pris une tournure inattendue. «Lorsqu'on regarde cet épisode, on a l'air d'être de vrais débutants, alors que ce n'est pas du tout le cas, explique M. Blanchette. On est des professionnels. Malheureusement, c'est notre première expérience qui tourne au vinaigre. Ça m'attriste un peu de voir ça. Heureusement, dans tout ça, les gars de Sapin MTL ont pris leur part de responsabilités et ont été très gentils.»

Cette expérience mettra-t-elle un frein à ce volet? «Aucunement, précise celui qui a géré des projets de cette envergure au Parlement à Québec, à l'Hôpital Sainte-Justine ainsi qu'au Centre Bell. On a de très bonnes références, alors on n'est pas très inquiet à cet égard.»

LA QUESTION QUITUE

Finalement, comment le trouve-t-il le fameux sapin? «De ce que j'ai pu apercevoir dans les médias, il ne correspond vraiment pas à ce qu'on a sélectionné au départ. Disons que je peux comprendre pourquoi le sapin ait fait le tour du Québec», conclut Yohann Blanchette.

entre-nous

par l'équipe de conseillères du Progrès de Coaticook



Nathalie Pépin



Mylaine Berteau

Centre d'action bénévole



Voici France et Carmen du Nettoyeur X-Trem Propre qui ont lavé des toutous qui ont été distribués lors de la Cuisine collective des fêtes du CAB qui a eu lieu le 13 décembre dernier. Belle commandite dans l'esprit de Noël!

Des rabais plein la circulaire



Maryse et toute l'équipe de Meuble Dupuis et fils vous invite à surveiller la circulaire du 21 décembre prochain. Du jamais vu !!! Des promotions en profusion !! Vous cherchez un cadeau dernière minutes? Vous aurez plein de suggestions et ce pour tous les budgets.

le Progrès
de Coaticook

20, rue Du Manège, Coaticook (Québec) J1A 3B3

Tél. : 819 849-9846

sans frais : 1-800-891-7672

télééc. : 819 849-1041

Annonces classées : 1.866.637-5236

www.leprogres.net



Vice-présidente principale :
Julia Kamula

Vice-président aux ventes :
Jules Roux

Directrice générale - Estrie :
Monique Côté

Directeurs en stratégies médias :
Dave Bolduc, Stéphane Côté

Conseillères en solutions médias :
Nathalie Pépin, Mylaine Berteau

Directrice support aux ventes - Estrie :
Nancy Corriveau

Coordonnatrices aux ventes :
Marika Lavoie, Manon Boily

Rédaction : redaction.estrie@tc.tc

Directeur régional du contenu, Région Est :
René Houle

Chef de contenu : Dany Jacques

Journaliste : Vincent Cliche

Réceptionniste : Sophie Lefebvre

Contrôleur régional : Bill Miconiatis

Impression : Imprimeries Transcontinental inc.,
division Transcontinental Métropolitain

Distribution : Médias Transcontinental S.E.N.C.
Division Publisac

Publié par : Médias Transcontinental S.E.N.C.



tc • MEDIA

SOCIÉTÉ

Les élèves de La Frontalière invités à devenir des «Anges de Noël»



Le comité des jeunes aidants de l'école secondaire La Frontalière a lancé sa campagne des «Anges de Noël». (Photo TC Media – Vincent Cliche)

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

GÉNÉROSITÉ. Grâce à la générosité de certains élèves de l'école secondaire La Frontalière, une vingtaine de familles vivront un Noël un peu plus magique.

La campagne «Anges de Noël» a été lancée ces jours-ci. En échange d'une décoration du temps des Fêtes, des jeunes ont pu s'engager à fournir un cadeau d'une valeur de moins de 25 \$ à un enfant d'une famille démunie de la région. Le comité des jeunes aidants de La Frontalière se cache derrière cette initiative. «Une amie et ancienne membre de notre groupe [Alicia Montminy] m'en avait parlé l'été dernier. Je trouvais qu'il s'agissait d'une très bonne idée, car non seulement ça mettait un peu de vie dans notre école, mais ça permettait aussi d'aider des gens de notre région dans le besoin», explique Natasha Guay Marchand.

Les familles bénéficiaires ont été identifiées par le Centre d'action bénévole de la MRC de Coaticook. En fait, ceux qui font un don ne savent que le sexe et l'âge de l'enfant qui recevra le cadeau. «La plupart des jeunes à qui on en parle sont très emballés», raconte Tammy Pelletier-Lemire. Une vingtaine d'élèves ont participé à cette campagne. Les cadeaux seront distribués en même temps que les paniers de Noël.

Camille Gagnon fait partie de la quinzaine de bénévoles du comité des jeunes aidants. «Je trouve ça vraiment plaisant de pouvoir m'impliquer au niveau communautaire, non seulement à l'école, mais aussi à l'extérieur, dans ma communauté», note celle qui fait partie du groupe depuis maintenant trois années.

Les jeunes élèves de La Frontalière ont jusqu'au 19 décembre pour participer à cette campagne, via la Vie étudiante. Les adultes, eux, peuvent faire de même à la Pharmacie Jean-Coutu.

FÊTES



 PLUS DE PHOTOS SUR www.leprogres.net

Le centre-ville de Coaticook s'illumine

La période des Fêtes a officiellement été lancée lors de la cérémonie d'illumination des structures lumineuses au centre-ville de Coaticook, le 1er décembre dernier. Le père Noël a accueilli les nombreux visiteurs en leur faisant un petit tour de l'artère principale et en pointant les nouvelles structures de lumières. Durant le temps des Fêtes, certains commerces du centre-ville sont ouverts jusqu'à 21 h, en semaine. Une grosse boule rouge de Noël indique les places d'affaires participantes. Il s'agit d'une initiative de l'organisme Rues principales. (Photo TC Media – Vincent Cotnoir)

Tirage d'un

MÉGA Panier-cadeaux !! Valeur plus de 1 700\$



En collaboration avec

RUES PRINCIPALES
COATICOOK

le Progrès
de Coaticook

CIGN FM
96,7

et les commerçants participants suivants

- Bijouterie Yvette
- PC Expert Solutions technologiques
- Le foyer du Sport
- Boutique Jackie
- Accent Chaussures
- Boutique Bout'Choux
- Bijouterie Goldorock
- Espace Zen
- Langlais Sports
- Gaétane fleuriste
- Meubles Dupuis et Fils
- Uniprix
- Studio
- Hangar-29
- SuperClub Vidéotron
- Korvette
- Jardin des trouvailles
- Chez Koni Galerie/Atelier d'art

Chaque commerçant mentionné
ci-haut, donnera un coupon
par achat
dès le 1^{er} décembre 2016.

Tirage le 18 décembre 2016 à 17h

*Détails du concours chez vos commerçants participants

Bonne chance à tous!

HORAIRES DES MESSSES 2016-2017

East Hereford

17 décembre 2016 19 h

Un léger goûter vous sera servi
après la messe au sous-sol.
Bienvenue!



1, rue Saint-Henri, East Hereford
819 844-2418
www.lesbobines.com

Sainte-Edwidge

24 décembre 2016 21 h 30,
1^{er} janvier 2017 10 h 30



Excavation • Transport de gravier
Garage: 819 849-3153
Rés.: 819 849-0230 Cell: 819 578-2822

St-Martin de Martinville

24 décembre 2016 21 h,
1^{er} janvier 2017 10 h 30



819 835-5280 • Téléc. 819 835-5768 • iert@axion.ca
294, chemin Des Sables, Martinville (Québec) J0B 2A0
www.iert.ca

Notre-Dame- de-la-Paix de Johnville

24 décembre 2016 19 h 30,
1^{er} janvier 2017 9 h



VENTE ET TRANSPORT
74, chemin Jordan Hill, Johnville
tél. : 819 837-2530
gravierebouchard.com

Saint-Malo

24 décembre 2016 22 h,
1^{er} janvier 2017 9 h



819-658-2245
www.transportjmchampeau.com

Saint-Jean L'Évangéliste

18 décembre 2016 19 h
(pardon),
24 décembre 2016
mini-concert 15 h 30, 16 h,
minuit, 31 décembre 2016
16 h, 1^{er} janvier 2017 9 h



Stéphane Charron, président
228, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B6
819 849-4141 www.charronetfils.com

Amour, bonheur, joie, paix, prospérité, santé!

HORAIRES DES MESSSES 2016-2017

St-Thomas d'Aquin de Compton

24 décembre 2016 19 h 30,
25 décembre 2016 10 h 30,
1^{er} janvier 2017 9 h

le Progrès
de Coaticook

Saint-Edmond

19 décembre 2016 19 h
(pardon),
24 décembre 2016
mini-concert à 18 h 30, 19 h,
25 décembre 2016 10 h 30,
31 décembre 2016 19 h

Monuments  Bélanger
VENTE - LETTRAGE - NETTOYAGE

590, route 147, Dixville, QC 819 849-2365
Bruno Bélanger, propriétaire

Notre-Dame- de-la-Salette de Baldwin's Mills

24 décembre 2016 21 h 30

Les entreprises
**Christian
Marcoux**

773, chemin Perkins
Coaticook (Baldwin), Qc
819 849-3544

Saint-Wilfrid de Kingscroft

24 décembre 2016 21 h,
1^{er} janvier 2017 9 h



Autobus G. Ashby inc.
2676, ch. Caron, Ayer's Cliff
819 838-5468

Paroisse de Saint-Herménégilde

24 décembre 2016 23 h,
1^{er} janvier 2017 10 h 30



Municipalité de
St-Herménégilde

816, rue Principale, St-Herménégilde (Québec),
JOB 2W0
Téléphone : (819) 849-4443
Télécopieur : (819) 849-6924
municipalite@st-hermenegilde.qc.ca

Assomption de la B.V.M. de Waterville

24 décembre 2016 19 h 30,
1^{er} janvier 2017 10 h 30

 **MNI**
MARCHÉ MORIN

345 Boul. Gosselin, Waterville
819 837-2351

Joyeux Noël, Bonne et Heureuse Année 2016

POUR SAVOIR OÙ LE FEU EST PRIS

TÉLÉCHARGEZ L'APPLI DÈS MAINTENANT

tc

MEDIA | NOUVELLES



Vos nouvelles locales, régionales
et nationales au bout des doigts.

PLUS PRÈS DE VOUS.

Télécharger dans
l'App Store

Télécharger sur
Google play

Les souvenirs de nos aînés, un véritable coffre aux trésors

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

PROJET. Il s'en est passé des choses dans la Vallée au cours du dernier siècle. Grâce à une captation vidéo, ces souvenirs sont maintenant racontés par ceux qui les ont vécus.

À l'image du projet des Mémoires vivantes lancé il y a trois ans, «Threads of Our History – Living Memories of the Good Old Times in the Coaticook Area» est un coffret de trois DVD où sont consignés les souvenirs d'une trentaine d'aînés issus des principales communautés anglophones de la Vallée.

Piloté par la Table de concertation culturelle de la MRC de Coaticook, le coffret a été lancé il y a peu de temps du côté de Waterville.

«On y retrouve des épisodes de la vie rurale de nos mémoires vivantes au siècle dernier, raconte la présidente de l'organisme, Michèle Lavoie. Comme plusieurs de ces personnes sont très âgées et pouvaient offrir des récits uniques sur l'époque du peuplement de la région, le but du projet était de recueillir leurs souvenirs le plus rapidement possible afin de pouvoir conserver ce patrimoine vivant pour le diffuser dans l'ensemble de la population, mais aussi pour l'offrir aux générations futures.»

Les aînés ont été filmés par Stéphane Lafrance, des Productions MiliMik. Les tournages ont eu lieu dans des bâtiments patrimoniaux de la région. La trame musicale utilisée, elle, a été enregistrée à la salle Ives Hill de Compton, lors d'une soirée de danse animée par The Country



La présidente de la Table de concertation culturelle de la MRC de Coaticook, Michèle Lavoie, tient promesse. Le premier coffret des Mémoires vivantes a bel et bien eu une suite. (Photo archives TC Media – Vincent Cliche)

Swingers, un groupe formé par Ron Haseltine, Dave Bessant, Art Little et Carol Sayers.

«Ce coffret est une source extraordinaire de témoignages susceptibles de raviver des souvenirs chez les plus anciens, mais aussi de susciter une certaine part d'étonnement chez la jeune génération, confie l'ex-mairesse de Waterville et responsable du projet, Gladys Bruun. Comme le soulignait l'une des participantes, il fallait prendre son courage à deux mains pour se rendre aux toilettes dans la «back house» non

chauffée en plein hiver.»

Le coffret (25 \$) ainsi que son penchant francophone (40 \$) sont disponibles à la

Papeterie Coaticook, à l'hôtel de ville de Waterville et au bureau de Lennoxville de l'Association des Townshipers.

Les jouets à travers le temps

EXPOSITION. Le Musée Beaulne propose un véritable voyage dans le temps à ses visiteurs. Sa nouvelle exposition, intitulée «Sous le sapin» présente une collection de jouets anciens.

Le don de cadeaux est une tradition humaine qui remonte aux temps anciens. La preuve: lors de la naissance de Jésus, les trois Rois Mages ont apporté de l'or, de l'encens et de la myrrhe en cadeau. Les années 1820 ont quant à elles vu les commerces de grandes villes commencer à afficher de la publicité durant la saison de Noël. C'est ainsi que les poupées, les jeux de construction, les animaux en peluche et les jeux de société sont devenus populaires comme cadeaux durant les Fêtes.

Cette tradition est demeurée bien vivante, ce qui suscite un intérêt à l'égard du chemin parcouru depuis des décennies, voire même des siècles. Une incursion dans cette histoire permet de découvrir de nombreux trésors et de les mettre en valeur, indique le directeur général du Musée Beaulne, François Toé.

Présentée jusqu'au 22 janvier, l'exposition «Sous le sapin... collection de jouets anciens»



Voici quelques jouets qui seront exposés au Musée Beaulne, dans le cadre de l'exposition «Sous le sapin... collection de jouets anciens».

(Photo gracieuse)

est réalisée grâce à la collection du Musée Beaulne. Au fil du temps, elle a également été bonifiée grâce aux prêts de quelques collectionneurs. (V.C.)

Concours Bébé de l'année 2016

CONCOURS PHOTOGRAPHIQUE

Faites publier sa photo dans notre journal Le Progrès de Coaticook du 11 janvier 2017

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER : 500\$ en certificat-cadeau

UNIPRIX

Séance de photo en studio (d'une valeur de 100\$)

100\$ en certificats-cadeaux

le Progrès de Coaticook

Date limite d'inscription 5 janvier 2017 à 12 h

Pour participer, il suffit d'envoyer la photo de votre enfant né entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2016, en indiquant son nom et sa date de naissance à l'endos, le nom des parents ainsi que les coordonnées complètes (pour le retour de la photo), au montant de 25\$ tx incluses, payable par carte de crédit ou comptant avant le 5 janvier 2017, avant 12 h au Progrès de Coaticook, a/s Concours Bébé 2016, 20, rue du Manège, Coaticook, Qc, J1A 3B3 ou par courriel à sophie.lefebvre@tc.tc

Ce concours s'adresse aux résidents de la MRC de Coaticook.

LE PÈRE NOËL

EST AU CENTRE-VILLE!

Il vous accueillera les 17 et 18 décembre de 13h à 14h30 au parc coin Main et Child

Notez qu'il n'y aura pas de calèche cette année.

Une invitation de **FRUES PRINCIPALES** COATICOOK et ses commerçants



Le consommateur avisé lit les petits caractères : f, †, *, **, †, ††. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés auprès des concessionnaires participants, du 1^{er} décembre 2016 au 31 janvier 2017, et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Les frais de transport (1 795 \$) et les frais sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat ou de location. Certains frais supplémentaires ne seront ajoutés au prix d'achat (tout inclus des véhicules annoncés, l'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la signature du contrat. Un acompte peut être demandé. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (lorsque applicable). Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. † Les prix d'achat annoncés s'appliquent aux modèles Dodge Caravan SE 2016 (RTKH53 + 29E) Dodge Journey SE 2016 (ICDH49 + 22F + WPU) : 21 495 \$/19 995 \$. Les prix d'achat comprennent les frais de transport de 1 795 \$ et, le cas échéant, une remise au comptant et/ou un boni au comptant (lorsque applicable). †† Les rabais totaux allant jusqu'à 12 000 \$ sont disponibles sur les modèles Dodge Grand Caravan 2016 sélectionnés et achetés/loués auprès des concessionnaires participants (à l'exclusion des modèles Dodge Grand Caravan SE 2016) et consistent en une combinaison de 11 500 \$ en remises au comptant (déduites du prix négocié avant l'application des taxes) et de 500 \$ en boni au comptant des Fêtes. Les rabais totaux allant jusqu'à 7 000 \$ sont disponibles sur les modèles Dodge Journey 2016 sélectionnés et achetés/loués auprès des concessionnaires participants (à l'exclusion des modèles Dodge Journey SE et SE Plus 2016) et consistent en une combinaison de 6 500 \$ en remises au comptant (déduites du prix négocié avant l'application des taxes) et de 500 \$ en boni au comptant des Fêtes. Certaines conditions s'appliquent. Dans la limite des stocks. * Les remises au comptant sont offertes sur certains modèles neufs 2016 sélectionnés et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Une remise au comptant de 2 250 \$ est applicable sur les modèles Dodge Journey SE et SE Plus 2016. Une remise au comptant de 11 500 \$ est applicable sur les modèles Dodge Journey Crossroad et RT 2016. Une remise au comptant de 6 500 \$ est applicable sur les modèles Dodge Journey SXT et Limitée 2016. Une remise au comptant de 5 000 \$ est applicable sur les modèles Dodge Journey SXT et Limitée 2016. Les modèles Dodge Journey SE et SE Plus 2016, qui se qualifient pour une remise de 7 500 \$, les modèles Dodge Grand Caravan 2016 et Dodge Journey 2016 sont offerts aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la RBC Banque Royale, la Banque Scotia ou le Financement auto TD et sont applicables sur les modèles 2016 sélectionnés susmentionnés. Exemples : Dodge Caravan SE 2016 (RTKH53 + 29E) avec un prix d'achat de 21 495 \$ incluant une remise au comptant de 7 500 \$ et un boni au comptant des Fêtes de 500 \$, financé à un taux de 3,49 % pour 96 mois sans aucun acompte (0 \$), équivalent à 208 paiements aux deux semaines de 118,51 \$, des frais de crédit de 3 154,48 \$ et une obligation totale de 24 649,48 \$. Dodge Journey SE 2016 (ICDH49 + 22F + WPU) avec un prix d'achat de 19 995 \$ incluant une remise au comptant de 7 500 \$ et un boni au comptant des Fêtes de 500 \$, financé à un taux de 3,49 % pour 96 mois sans aucun acompte (0 \$), équivalent à 208 paiements aux deux semaines de 110,24 \$, des frais de crédit de 2 934,35 \$ et une obligation totale de 22 929,35 \$. Jeep Cherokee Trailhawk 4X4 2016 (KLJH74 + 27E + ADE) avec un prix d'achat de 38 780 \$ incluant un boni au comptant des Fêtes de 500 \$, financé à un taux de 0 % pour 84 mois sans aucun acompte (0 \$), équivalent à 182 paiements aux deux semaines de 213,08 \$, des frais de crédit de 38 780 \$, ** Prix de départ du modèle Dodge Grand Caravan SXT Premium Plus 2016 (RTKH53 + 29P) montré, incluant des rabais totaux allant jusqu'à 12 000 \$ (qui consistent en une remise au comptant de 6 500 \$ et un boni au comptant des Fêtes de 500 \$) : 28 190 \$. Prix de départ du modèle Jeep Cherokee Trailhawk 4X4 2016 (KLJH74 + 27E + ADE) montré, incluant un boni au comptant des Fêtes de 500 \$: 38 780 \$. Les prix de départ des véhicules montrés incluent les remises/bonis au comptant et n'incluent pas les options (par exemple, certaines teintes de peinture). Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui sont commercialisés au Canada. † Le boni au comptant des Fêtes de 500 \$ est offert aux clients admissibles à la location ou à l'achat au détail de certains modèles Chrysler, Dodge, Jeep, Ram ou FIAT 2016 et 2017 sélectionnés chez les concessionnaires participants, du 1^{er} décembre 2016 au 31 janvier 2017, et est déduit du prix négocié après l'application des taxes. Le boni au comptant peut être remis par chèque à la demande du client. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. † Financement à taux non préférentiel avec approbation de crédit. Financement de 4,99 % disponible sur les modèles Jeep Cherokee Trailhawk 4X4 2016 (KLJH74 + 27E + ADE) avec un prix d'achat de 38 780 \$, financé à un taux de 4,99 % pour 84 mois, équivalent à 182 paiements aux deux semaines de 252,66 \$, des frais de crédit de 7 204,12 \$ et une obligation totale de 45 984,12 \$. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails. † L'offre à la location jusqu'à 60 mois est offerte aux clients admissibles par l'entremise de Location SCI et est applicable sur les nouveaux modèles 2016 admissibles chez les concessionnaires participants, sur approbation de crédit. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Exemple : Jeep Cherokee Sport 4X2 2016 (KLTJ74 + 24A) avec un prix d'achat de 26 995 \$, loué à un taux de 2,49 % pour 60 mois avec un acompte de 2 030 \$ et un dépôt de sécurité de 500 \$, équivalent à 60 paiements mensuels de 298,99 \$, l'acompte, le dépôt de sécurité et le premier versement mensuel sont payables à la signature du contrat. Allocation annuelle de 18 000 km. Frais de 0,16 \$ plus taxes du kilomètre excédentaire. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. † Le boni de conquête/loué au comptant à la location est offert aux clients admissibles à l'achat ou à la location au détail (sur approbation de crédit) d'un modèle Chrysler, Dodge, Jeep, Ram ou FIAT 2016 sélectionné chez les concessionnaires participants et sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. Les modèles 2016 Chrysler 200 LX, Jeep Cherokee Sport, Jeep Patriot Sport, Jeep Compass Sport, Dodge Dart, Dodge Charger SRT Hellcat, Dodge Challenger Hellcat, Dodge Journey SE et SE Plus, Dodge Grand Caravan SE, Dodge Viper, FIAT 500L Pop et Ram 1500 à cabine simple sont exclus. OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE. Les clients admissibles incluent les locataires actuels de modèles Chrysler, Dodge, Jeep, Ram et FIAT et les détenteurs d'un contrat de location à leur nom pour un véhicule de la compétition en date du 1^{er} décembre 2016 ou avant. Preuve d'enregistrement et/ou contrat de location requis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ** Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio Inc. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep • Ram



FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE : **0%[±]** JUSQU'À **84 MOIS** OU **OBTENEZ DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À 12 000\$^{††}** SUR D'AUTRES MODÈLES 2016 SÉLECTIONNÉS

DODGE GRAND CARAVAN SE 2016

À PARTIR DE : **21 495\$[†]** LE PRIX INCLUT 7 500 \$* DE REMISE AU COMPTANT, UN BONI DES FÊTES DE 500 \$†, LES FRAIS DE TRANSPORT ET LES FRAIS SUR LE CLIMATISEUR.

OU CHOISISSEZ

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE : **119\$[±]** AUX DEUX SEMAINES @ **3,49%[±]** POUR 96 MOIS ET AUCUN ACOMPTÉ

FRAIS DE TRANSPORT ET FRAIS SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.

OBTENEZ DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À 12 000\$^{††} SUR MODÈLES DODGE GRAND CARAVAN 2016 SÉLECTIONNÉS



Prix de départ du modèle Dodge Grand Caravan SXT Premium Plus 2016 montré, incluant des rabais totaux allant jusqu'à 12 000 \$^{††} (qui consistent en une remise au comptant de 11 500 \$* et un boni des Fêtes de 500 \$[†]) : 28 095 \$**

Boni des Fêtes de 500\$[†]

DODGE JOURNEY SE 2016

À PARTIR DE : **19 995\$[†]** LE PRIX INCLUT 2 250 \$* DE REMISE AU COMPTANT, LES FRAIS DE TRANSPORT ET LES FRAIS SUR LE CLIMATISEUR.

OU CHOISISSEZ

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE : **111\$[±]** AUX DEUX SEMAINES @ **3,49%[±]** POUR 96 MOIS ET AUCUN ACOMPTÉ

FRAIS DE TRANSPORT ET FRAIS SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.

OBTENEZ DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À 7 000\$^{††} SUR MODÈLES DODGE JOURNEY 2016 SÉLECTIONNÉS



Prix de départ du modèle Dodge Journey Crossroad 4X2 2016 montré, incluant des rabais totaux allant jusqu'à 7 000 \$^{††} (qui consistent en une remise au comptant de 6 500 \$* et un boni des Fêtes de 500 \$[†]) : 28 190 \$**

JEEP CHEROKEE SPORT 4X2 2016

LOUEZ À PARTIR DE : 299\$[†] @ 2,49%[±] POUR 60 MOIS AVEC UN ACOMPTÉ DE 2 030 \$ ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 500 \$

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE : 0%[±] JUSQU'À 84 MOIS ET AUCUN ACOMPTÉ SUR D'AUTRES MODÈLES JEEP CHEROKEE 2016 SÉLECTIONNÉS, À L'EXCLUSION DES MODÈLES SPORT.



Prix de départ du modèle Jeep Cherokee Trailhawk 4X4 2016 montré, incluant un boni des Fêtes de 500 \$[†] : 38 780 \$**

BONI CONQUÊTE DE LOCATION 1 500\$[†] VOUS LOUÉZ DÉJÀ ? OBTENEZ 1 500 \$ EN BONI DE CONQUÊTE À LA LOCATION SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS.

VOUS REBÂTISSEZ VOTRE HISTORIQUE DE CRÉDIT ? TAUX NON PRÉFÉRENTIELS À PARTIR DE SEULEMENT **4,99%** SUR APPROBATION DE CRÉDIT[†]

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | DODGE | JEEP | RAM DU QUÉBEC

dodge.ca/offres • jeep.ca/offres



SPORTS

Une première année en dents de scie chez les pros

Charles Vaillancourt fait sa place au sein des Lions

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

FOOTBALL. Sélectionné en première ronde du repêchage de la Ligue canadienne de football cet été, Charles Vaillancourt a fait sa marque chez les Lions de la Colombie-Britannique. Bien que sa première saison chez les professionnels ait été en dents de scie, notamment en raison d'une blessure qui l'a écarté du jeu durant cinq semaines, le footballeur originaire de Coaticook dresse un bilan pour le moins positif.

«Quand je regarde tout ce que j'ai accompli cette saison avec les Lions, je peux dire que ç'a super bien été», lance le colosse de 6p3, 329lb, quelques semaines après la conclusion de la présente saison dans la LCF.

«Je pense que ce dont je suis le plus fier, c'est d'avoir réussi à me tailler un poste de partant à la suite du camp d'entraînement, rajoute-t-il. J'ai été sur l'alignement de départ des Lions pour les deux premières rencontres de la saison.»

Malheureusement pour Vaillancourt, une blessure est venue gâcher le tout en début de saison. «J'ai été victime d'une blessure à la tête sur le terrain, ce qui a viré en commotion. J'ai eu beaucoup de maux de tête et de migraines suite à ça.»

Le joueur défensif en a eu pour cinq semaines à l'écart du terrain de jeu, perdant ainsi son statut de partant avec les Lions. «J'aurais bien aimé revenir au jeu plus vite, mais disons qu'ils ne niaient pas avec les commotions dans les sports professionnels. Et je comprends ça aussi, car je ne voulais pas non plus aggraver ma situation.»

«Bon, ce sont des choses normales et ça arrive au football, poursuit-il. Il ne faut surtout pas se laisser atteindre par ça. Heureusement, je n'ai pas eu de séquelles.»

Charles Vaillancourt a effectué un retour au jeu début septembre. Il a disputé deux autres



Le Coaticookois Charles Vaillancourt est bien fier de sa première saison au sein de la Ligue canadienne de football.

(Photo gracieuseté - BC Lions)

matchs avec les Lions. Cette même formation s'est à un match de la Coupe Grey, perdant ainsi 42-15 face aux Stampeders de Calgary dans la finale de la division Ouest. «C'est certain que j'aurais aimé aider mon équipe en séries. Heureusement, personne n'était blessé, mais, malheureusement pour moi, ça voulait dire que je ne pouvais jouer. Tu te sens vraiment impuissant quand tu es sur le «side line».»

Charles Vaillancourt sera de retour au sein de l'alignement des Lions de la Colombie-Britannique la saison prochaine. «En attendant, je vais m'efforcer à mettre en pratique tous les éléments que j'ai appris sur le terrain cette année pour monter mon jeu d'un cran», conclut-il.

BASEBALL

Le Rocket transige avec Longueuil

Le Rocket Big Bill de Coaticook profite de la saison morte pour remanier quelque peu son équipe. Il a transigé avec les Ducs de Longueuil afin de mettre la main sur quatre nouveaux joueurs et de nouveaux choix au prochain repêchage de la Ligue de baseball junior élite du Québec.

D'abord, le Rocket accueillera quatre joueurs de moins de 20 ans, dont Samuel Tardif et Christophe Morel, âgés de 19 ans, ainsi que Guillaume Chapdeleine et Francis Beaudoin, deux joueurs de 18 ans. En retour, Coaticook cède les droits d'Antoine Major.

Deuxième volet de cette transaction: Coaticook obtient ainsi un hcoix de première ronde en 2018 ainsi qu'un choix de première ronde (11e au total) lors de l'exercice de janvier prochain. Le Rocket a dû céder un choix de première ronde au repêchage des joueurs de 17 ans en 2017 ainsi qu'une considération future, laquelle sera nommée lors du prochain repêchage. (V.C.)



Antoine Major prend la route pour Longueuil, en retour de quatre nouveaux joueurs pour le Rocket Big Bill de Coaticook. (Photo gracieuseté - Ligue de baseball junior élite du Québec)



Harmonie de Coaticook
Existait en 1868

Concert de Noël

REMERCIE chaleureusement
ses commanditaires pour leur support lors de son concert et sa campagne de financement.

<ul style="list-style-type: none"> Accommodation Gaétan Acier Lemieux Animalerie Chez Chanel Archambault Musique Bar salon Les Quatr'As Bibliothèque Françoise-Maurice de Coaticook Brunelle Électronique Inc. Café Central Caisse Desjardins des Verts-Sommets de l'Estrie Centre funéraire coopératif de La région de Coaticook Centre Peinture Daniel Laroche Clinique dentaire Poirier Coaticook Big Band Collège Rivier Couture de Lise Dre Vicky Désorcy Dupuis et Fils École primaire La Source Entreprise Clément Lavoie Ferblanterie Edgar Roy Fibrenew Gérard Leblanc courtier assurance Gouvernement du Québec (M. Guy Hardy) Gouvernement fédérale Mme Marie-Claude Bibeau Guy Brault, photographe Imprimerie Larochelle Inc. Jubenville et associés, architectes King Hall 	<ul style="list-style-type: none"> Laiterie de Coaticook Ltée La Résidence Bel-Âge Légufruits Coaticook Inc. Le Progrès de Coaticook TC Média Les Armatures Coaticook Inc. Les constructions Lessard Lajeunesse Les équipements de bureau Bob Pouliot inc Les Jardins du Parc Letourneau Matériaux de Construction Inc. Marché Patry et Fils Inc. Mécanique Jean Véronneau Musée Beaulne Pharmacie Brunet Kim Frigon et Pascal Paré PhysioTech Place J.R. Lefebvre Pneus B.R. Promutuel Assurance Résidence funéraire Charron et fils Restaurant Château Acropole Restaurant Pho Loc Resto le St Jacques Salon Marie Thibault Salon de Quilles Le Riviera Salon Espagnol Sherbrooke Toyota Sonorisation Tremblay Super marché IGA Thibault Chevrolet, Cadillac Buick GMC Ville de Coaticook Voyages Escapade 2000 (Madeleine Drolet)
--	--

& le public en général qui sont venus aux concerts afin de nous encourager!



Musée Beaulne

Atelier de tricot, crochet, broderie et dentelle

GRATUIT

pour tous

À partir du 28 janvier

Les places sont limitées.

Premier arrivé, premier servi!

Inscriptions et informations : **819 849-6560**



LE PRIX DE FIN D'ANNÉE QUE VOUS ATTENDIEZ SUR L'ESCAPE QUE VOUS AIMEZ

500 \$* EN BONI DE
FIN D'ANNÉE

+

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES
OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE

1 000 \$^

Costco
WHOLESALE
SUR LES VÉHICULES 2016 ET
2017 NEUFS SÉLECTIONNÉS



LOUEZ LE NOUVEL
ESCAPE SE 2017 À 4 ROUES MOTRICES

158 \$** AUX 2 SEMAINES	0,99 % TAUX ANNUEL	60 MOIS	0 \$ ACOMPTE
-----------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------------

L'OFFRE INCLUT 1 790 \$ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR. TAXES EN SUS.

ÉQUIVAUT À
79 \$
PAR SEMAINE

ACHETEURS D'UN 1^{er} VÉHICULE
OBTIENNENT AUCUN
500 \$[†]
ÉQUIVALENT À L'ACOMPTE
SUR LES ESCAPE 2017 NEUFS

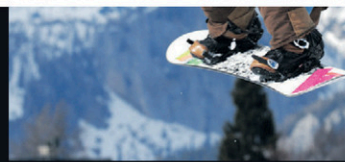
Pour plus d'informations,
visitez trouvezvotreford.ca ou votre détaillant Ford.

**C'EST FACILE
D'EMBARQUER
AVEC FORD**

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de RDPRM de 44 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. * Cette offre est en vigueur du 1^{er} décembre 2016 au 31 janvier 2017 uniquement (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens. Recevez 500 \$ applicables à l'achat ou à la location d'un Ford Escape 2017 neuf (chacun étant un « véhicule admissible »). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible. Les taxes s'appliquent avant la déduction du montant de l'offre. ** L'offre de location est en vigueur jusqu'au 31 janvier 2017 et est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de l'Escape SE 2017 à 4 roues motrices de 30 839 \$ (le PDSC comprend la contribution du détaillant (750 \$), les frais de transport (1 690 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$)) et s'échelonne sur 130 versements aux deux semaines. L'obligation locative totale est de 20 540 \$, la valeur de rachat optionnelle est de 11 372 \$. Certaines conditions et une limite de 16 000 km par année s'appliquent et le coût d'emprunt est de 1 073 \$ ou 0,99 %. Un coût de 0,12 \$ par kilomètre s'applique au-delà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. Taxes en sus. ^ Cette offre est en vigueur du 1^{er} au 31 décembre 2016 uniquement (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 30 novembre 2016 ou avant. Recevez 1 000 \$ à l'achat ou à la location d'un Ford Escape 2016/2017 neuf (chacun étant un « véhicule admissible »). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location par l'entremise de Crédit Ford du Canada Limitée. L'offre s'adresse aux résidents canadiens qui (a) disposent d'une approbation de crédit de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de l'offre. @, utilisée en vertu d'une licence accordée par Price Costco International, Inc. † Cette offre est en vigueur du 3 février 2015 au 31 janvier 2017 (la « période du programme ») et s'adresse aux clients qui obtiennent un financement à l'achat ou à la location par l'entremise de Crédit Ford du Canada Limitée. L'offre s'adresse aux résidents canadiens qui (a) disposent d'une approbation de crédit de Crédit Ford; (b) n'ont encore jamais eu recours au financement automobile; (c) n'ont aucun crédit dérogatoire; (d) occupent un emploi à temps plein vérifié (depuis au moins 6 mois); (e) ont un revenu suffisant vérifié leur permettant de couvrir leurs frais de subsistance; (f) disposent d'un rapport versement-revenu maximal vérifié relativement au prix du véhicule (y compris les suppléments) de 15 %; (g) disposent d'un ratio d'endettement maximal de 50 % (calcul de la dette incluant la location); (h) disposent d'un permis de conduire dûment vérifié; et (i) détiennent une assurance automobile en règle avant la livraison du véhicule. Chaque « acheteur d'un premier véhicule » peut recevoir une prime (la « prime ») équivalant au versement initial (jusqu'à concurrence de 500 \$) applicable au financement à l'achat, à la location ou à la commande à l'usine (pendant la « période du programme ») d'un véhicule Ford 2016 / 2017 neuf parmi les modèles suivants : Fiesta, Focus, Escape et Fusion (chacun étant un « véhicule admissible »). Une (1) seule prime est applicable par acheteur d'un premier véhicule. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom de l'acheteur d'un premier véhicule. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. †† © 2016 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2016 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

(SiriusXM)

De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés^{††}.



© and ™ DC Comics © Warner Bros. Ent. Inc.

À VOIR DÈS MAINTENANT
club illico | FILMS ET SÉRIES À VOLONTÉ **9,99\$** /MOIS*

POUR VOIR TOUS CES TITRES, ABONNEZ-VOUS SUR LA TÉLÉ AU CANAL 900 OU SUR ILLICO.TV/CLUB



N°1 POUR L'EXPÉRIENCE CLIENT

MOBILE | INTERNET | TÉLÉ

>7035461

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Offrez-vous des extras
✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Couleur ✓ Caractères gras
Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur VosClasses.ca.

Heure de tombée : vendredi 15h
Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8h30 à 16h30
Mode de paiement : VISA MasterCard

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

- IMMOBILIER 100 à 299
MARCHANDISE 300 à 399
SERVICES 400 à 599
EMPLOI ET FORMATION 600 à 799
ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899
VÉHICULES 900 à 999

155 Fermes/fermettes

ST-ISODORE-DE-CLIFTON: ferme, environ 530 acres, 370 boisé avec grange et maison. Information: 819-658-3511

160 Terrains/Terres à vendre

ESTRIE, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Etangs, sentiers, paysages magnifiques, 17,500\$ et plus. Financement disponible par le vendeur 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

205 Logements/appartements à louer

3-1/2, rue St-Jean-Baptiste, Coaticook, 1er, près services. Libre 1er janvier. 819-849-2602, 819-570-0848

4-1/2, 2e étage, rue St-Joachim, Coaticook, 475\$, 2 stationnements. 819-993-3165

205 Logements/appartements à louer

GRAND 5-1/2, rue Larivière, 2e étage, avec chaise montante électrique, remise intérieure/ extérieure, 620\$/mois. Libre 1er février, 819-849-2121, 819-849-0531

215 Logements/appartements chauffés/meublés à louer

2-1/2 meublé, chauffé, éclairé. Idéal personne seule, centre-ville Coaticook. Libre immédiatement. 819-849-7412, 819-678-2363

245 Chambre à louer

CHAMBRE meublée, laveuse, sècheuse, t.v., internet inclus, stationnement, Coaticook, 80\$/semaine, 819-849-3641

RECHERCHE co-locataire ou chambreur(se), non-fumeur(se), maison paisible, près Compton. Libre immédiatement. 819-919-7050

310 Divers à vendre

PIECES et set de monnaie canadiennes en argent; Idéal pour cadeaux et bas de Noël. Téléphoner pour les dates et prix. Vincent 819-704-1948

365 Poêle/fournaise/bois de foyer

BOIS franc de chauffage, 16'', 95\$/corde, livré, 819-849-3423, 819-835-3558

403 Garderies et pouponnières

COMPTON: garderie Les Grenouilles, 7,55\$/jour, 1 place 0 à 5 ans, temps plein, 819-835-9131

FERMETURE de garderie. Vente de matériel éducatif, thématique, jouets en bon état, etc. Venez faire des trouvailles! 819-843-6443

GARDERIE, milieu familial privée, stable. Coaticook. 819-620-7596

404 Services domestiques offerts

ENTRETIEN ménager fiable, honnête et discrète. Nombreuses années d'expérience! Baldwin, Coaticook, et environ, Barnston. Appelez moi au 819-849-4317

424 Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022 www.sossaaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

555 Argent à prêter

310-PRÊT: Prêt de 500\$ à 1,000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais: 310-PRET

AGENDA DES ACTIVITÉS

Al-Anon Si la consommation d'une personne près de toi te dérange, viens nous voir aux rencontres hebdomadaires, les mardis à 19 h 30 au 3e étage du Centre d'action bénévole de la MRC de Coaticook, situé au 23, rue Cutting. Info: Sylvie au 819 849-1168.

Apprenez à parler en public Vous souhaitez vaincre la peur de parler en public? Apprendre à vous exprimer en public? Améliorer vos habiletés en communication et en leadership? Joignez-vous au club Toastmasters Louis St-Laurent de l'Estrie. Les rencontres hebdomadaires ont lieu les mardis soirs. Info: Louise au 819 846-1083 (lprov@videotron.ca) ou Lise au 819 346-0737.

555 Argent à prêter

EMPRUNTEZ Jusqu'à 750\$ en 1h! Simple, Rapide et Sécuritaire. Aucun Crédit Refusé! Appelez 1-888-906-1863 Ou ArgentDirect.com

585 Services financiers divers

NOYÉ par vos dettes! Vous avez des problèmes de sommeil dus à vos dettes, laissez-nous vous aider. Nous avons la bonne solution. Consultation gratuite (819-348-9379) MNP Ltée Syndic de faillite, Bureau principal Montréal

985 Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 financementbrisson.com

lieu les mardis soirs. Info: Louise au 819 846-1083 (lprov@videotron.ca) ou Lise au 819 346-0737.

Centre communautaire Élie-Carrier Voici l'horaire quotidien: lundi - tai chi de 9 h 30 à 11 h 30, pratique de danse de 13 h 30 à 15 h et zumba de 18 h 30 à 20 h 30; mardi - marche lente de 8 h 45 à 9 h 30, Belle et mince de 11 h à 18 h, journée spéciale des anglophones 3e mardi, de 11 h à 15 h; mercredi - journée réservée à la FADOQ St-Jean, partie de cartes les 1ers mercredis du mois, ouvert tous les mercredis, de 13 h à 16 h, tai chi de 18 h 00 à 21 h; jeudi - marche lente de 8 h 45 à 9 h 30, zumba de 18 h 15 à 20 h 15; vendredi - loisirs thérapeutiques de 10 h à 16 h, exercices, conférences, dîner communautaire et jeux, bingo de la FADOQ les premiers vendredis du mois à 19 h; samedi - danse pour tous de 20 h à 23 h 45, souper les 31 décembre, 18 février, 23 avril et 10 juin; dimanche - armée de Marie. Info: Micheline L. Michaud au 819 849-2200.

Club de scrabble Les mots de gorge Rencontres du groupe les mardis à 13 h 15 et les jeudis à 19 h, au sous-sol de l'église St-Jean. Info: Thérèse Thibault (819 849-7481) ou Gisèle Chouinard (819 849-6230).

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 483

HORIZONTALEMENT

- 1- Ouvrir ce qui est cacheté.
2- Malfaiteurs, voyous. - Port du Ghana.
3- Épine dorsale. - Enlève de force.
4- Action de diriger quelqu'un vers un lieu.
5- Après la communion. - Tablette fixée horizontalement sur un mur.
6- Peuple du Sénégal. - Verse à date fixe.
7- Roches. - Prénom féminin.
8- Liqueur. - Andrée Gagnon.
9- Prune. - Se dit d'une personne sans énergie.
10- Se suivent. - Ensemble formé par les quatre grains de pollen issus de la cellule mère.
11- Cascades. - Cessations temporaires.
12- Têtu, buté. - Qui est triple.

VERTICALEMENT

- 1- Déversoir d'un étang. - Crochet.
2- L'âge de la lune au 1er janvier exprimé en nombre. - Du temps passé.
3- Dissimulèrent. - Gamme.
4- Plante à feuilles découpées. - Éparpille.
5- Illusions. - Existe.
6- Marquèrent leur embarras.
7- Préposition. - Cresson alénois.
8- Étendue désertique. - Désigne l'ancienne famille écossaise.
9- Recouverts de tain une glace. - Canard.
10- Honorée. - Fils de Jacob.
11- Frais de scolarité. - Préposition.
12- Unité de puissance de flux énergétique. - Comportement d'un enfant tranquille.

Crossword grid with 12 columns and 12 rows. Some cells are shaded black.

►► **Bibliothèque Française-Maurice**
– Aux Vieux bouquins

La boutique de livres usagés, située au sous-sol de la bibliothèque, sera ouverte le jeudi 15 décembre, de 18 h à 19 h 30, et le samedi 17 décembre, de 10 h à 11 h 30. Info: 819 849-4013, poste 106.

Club Aramis de Coaticook

Voici les prochaines activités du groupe: Noël des enfants le 18 décembre à 14 h, Noël des oubliés le 24 décembre à 19 h, et fraternisation pour les membres en règle le 7 janvier.

Filles d'Isabelle

Il est toujours possible de se procurer tourtières et pâtés. Info: Aurore au 819 849-4863.

L'Éveil

Voici les activités proposées au cours des prochains jours: mercredi 14 décembre – atelier de création: centre de table. Dîner de Noël le 20 décembre, de 12 h à 15 h. Inscription requise. Nous serons fermés du 25 décembre au 8 janvier inclusivement. Info: 819 849-3003.

Musée Beaulne

Le Musée est ouvert tous les jours, de 13 h à 16 h 30. Expositions: «La communauté coaticookoise à travers les guerres mondiales», jusqu'au 22 janvier, «Femmes de l'ombre» de Patricia David, jusqu'au 22 janvier, «Trajectoires éparées II» de Sylvie Adams, jusqu'au 22 janvier, et «Sous le sapin... collection de jouets anciens», jusqu'au 22 janvier. Info: 819 849-6560.

Pavillon des arts et de la culture de Coaticook

On présente les spectacles suivants: Fred Dubé (21 janvier), Samito (27 janvier), Accro à

la vie (3-4 février) et Mike Ward (24 février). Info: 819 849-6371.

Radio coopérative de Coaticook – Bingo radio

Bingo radio tous les dimanches, à 16 h, au CIGN FM 96,7. Les profits vont directement à la radio pour son bon fonctionnement et à la communauté. Info: 819 804-0967.

Salle Burrough's Falls

Danse les dimanches après-midi, de 13 h 30 à

17 h 30 avec chanteurs et musiciens. Entrée gratuite. Info: Angèle au 819 838-4912.

14 décembre

Fermières St-Edmond

Réunion mensuelle à la salle de l'église St-Edmond, à 18 h. Souper de Noël avec échange de cadeaux, suivis d'une soirée récréative. Info: Jacqueline Matte au 819 849-4652.

Société d'histoire de Coaticook

Déjeuner-causerie au restaurant La Place, à 9 h. Invité: Karl Bourassa, au sujet de l'hôtel Queen. Info: 819 849-1023 ou 819 849-2864.

Chevaliers de Colomb de Coaticook

Réunion au local habituel à 19 h 30.

15 décembre

Association des retraités fédéraux – section des Cantons-de-l'Est

Activité de Noël à l'Hôtel Delta, à 10 h 15. Réservation avant le 9 décembre au 819 829-1403.

16 décembre

Club Rendez-vous Fadoq de Waterville

Souper de Noël au sous-sol de l'hôtel de ville, à 18 h. Menu traditionnel des Fêtes. Musique et danse avec Mario Sévigny. Prix de présence. Réservations avant le 10 décembre auprès de Gisèle B. Clouâtre au 819 837-2457.

Loisirs thérapeutiques

Voici la liste des activités prévues au Centre communautaire Élie-Carrier: exercices à 10 h, conférence sur le projet d'accompagnement d'un bénévole avec Patrick Lajeunesse à 11 h, et dîner à 12 h. Info: 819 849-2200 ou 819 849-0206. ►►

OFFRES D'EMPLOI **JobGO.ca**
Le talent a sa place.

OFFRES D'EMPLOI
2 postes disponibles

Joignez-vous à une équipe dynamique !
Nous recherchons :
COMMIS Fruits et légumes
CUISINIÈRE pour prêt-à-manger
avec expérience pour produits maison (pâté au poulet, sous-marin, pizza, tourtière etc...)

- Expérience requise (pour commis fruits et légumes)
 - Sens de l'organisation
 - Entregent
 - Bon esprit d'équipe
- TEMPS PLEIN / PARTIEL**

MARCHÉ BONICHOIX
Envoyez votre c.v par courriel: tra08724ayerscliff@sobeys.com ou directement au marché
8, RUE HATLEY, COMPTON

BESOIN D'UN **SITE WEB?**
CONTACTEZ-NOUS **pmeGO**
SOLUTIONS MARKETING LOCAL
tc • MEDIA

SOLUTION DU MOTS CROISÉS N°483

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
D	E	A	C	H	E	T	E	R	A	I	
A	P	A	C	H	E	S	T	E	M	A	
R	A	C	H	I	S	K	A	V	I	T	
A	C	H	E	M	I	N	E	M	E	N	T
S	I	T	E	E	T	A	G	E	R	E	
S	E	R	E	R	E	S	S	E	R	S	
E	M	E	R	I	S	E	V	A			
A	N	I	S	E	T	E	A	G			
E	N	T	E	N	O	J	I	L	L	E	
S	T	T	E	T	R	A	D	E	S		
S	A	L	T	S	T	R	E	V	E	S	
E	N	T	E	T	E	T	R	I	N	E	

7037841

OFFRES D'EMPLOI **JobGO.ca**
Le talent a sa place.

Transfert de Matériaux Rcp Inc.
CHAUFFEUR
(Canada / États-Unis)

Nous recherchons un chauffeur sérieux pour combler un poste au sein de l'entreprise située près de Coaticook pour faire du longue distance (Canada / États-Unis).

Date début : janvier 2017

- Temps plein • Expérience un atout
- Nous offrons des avantages sociaux

Envoyer votre C.V. Par courriel : dispatch@rcptransit.ca
Ou Contactez Guillaume Pelletier par téléphone au : 819 849-6044 poste 41

VOICI MA CARTE

Partez du bon pied!
Johanne Millette et Roxan Raymond
Podologues diplômées
• Cores • Durillons • Callosités
• Amincissement et coupe d'ongles
• Soins pour cas diabétique
819 574-8827
551, Des Prés, Coaticook

• **Junior Boutin** •
DÉNEIGEMENT
Commercial
Résidentiel
cell.: **819 564-7974** tél.: **819 849-4784**

DÉNEIGEMENT Coaticook Barnston
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
Service assuré
Appelez pour une estimation gratuite
Déneigement
Ghislain Lafaille **819 679-7495**

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE LAROCHELLE
Fabrication et réparation de prothèses dentaires amovibles et sur implant
819 849-2074
819 876-5298

Transport Marcel Morin inc.
COATICOOK, QC
RBO : 1991-9596-51
2171, ch. Marcotte Coaticook, Qc J1A 2S5
Tél. : **819-849-2833**
819-849-3330
Cell. : 819-678-2160
VENTE ET TRANSPORT DE SABLE, GRAVIER, PIERRES ET TERRE
Buldozer et Pelle hydraulique
Transport local et longue distance d'équipements lourds

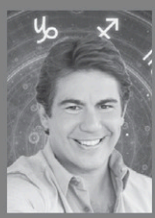
DÉNEIGEMENT
Tél.: **819 849-4505**
Cell.: Pierre: **819 821-0652**
Cell.: Nicolas: **819 345-4506**
G.C. Gravière Pierre Cloutier inc.
TRANSPORT VENTE / TAMISAGE
• Gravier • Sable • Terre

EYJ LES ENTRETIENS YANNICK JEAN
VERT L'AVENIR
DÉNEIGEMENT
Résidentiel et Commercial
Sablage de cours
Estimation gratuite!
819 849-9471
CELL. YANNICK 819 345-4297 | CELL. PHILIPPE 819 674-8905

Estimation gratuite
VAC plus
Aspirateur Jacques Veilleux
Central - Portatif
Commercial - Neufs et usagés
7010975 TPS 1022105869 TVQ 1007490085-0001
189, rue St-Jacques Sud, Coaticook (Québec) J1A 2P1
Tél.: **819 849-6196** Cell.: **819 620-6197**

MAÇONNERIE Grégoire
Philippe **819 572-7535** Michel **819 572-5932**
Coaticook, Qc

Rénovation Yves Lapointe Inc.
487, DES SABLES, COATICOOK (QC) J1A 3B7
819 679-0295 • 819 849-4295
POUR TOUT GENRE DE TRAVAUX ENTRETIEN ET RÉNOVATION
RBQ : 5695 5842 01 6980677



Horoscope

Alexandre Aubry
alexandre@norja.net
www.lignevision.com
1 900 456-4114 ou
par cell. #4114

SEMAINE DU 18 AU 24 DÉCEMBRE 2016



BÉLIER (21 mars – 20 avril)
Vous vous dépêchez pour terminer vos décorations en apprenant à la dernière minute que vous serez l'hôte d'une réception prochainement. Votre orgueil vous guidera pour entreprendre un décor magnifique.



TAUREAU (21 avril – 20 mai)
Vous réussirez à prendre congé une partie de la semaine pour vous occuper de la maison ou de vos enfants. Vous vous impliquerez dans une activité communautaire qui rehaussera considérablement votre estime personnelle.



GÉMEAUX (21 mai – 21 juin)
Vous n'aurez pas la langue dans votre poche! Vous exprimerez tout haut ce que les autres pensent tout bas. Vous pourriez avoir écho de certaines rumeurs que vous vous empresserez de confirmer auprès des principaux intéressés.



CANCER (22 juin – 23 juillet)
Vous aurez sûrement encore quelques emplettes à faire et elles seront responsables du dépassement du budget que vous vous étiez fixé. Heureusement, ce luxe sera apprécié de tous et vous aurez droit à quelques éloges.



LION (24 juillet – 23 août)
L'action ne fera pas défaut! Vous aurez beaucoup de préparatifs à faire et tout sera urgent. Au bureau, vous devrez probablement arriver le premier et repartir le dernier. Le patron développera une grande confiance en vous.



VIERGE (24 août – 23 septembre)
Attention de ne pas vous épuiser avant même de commencer la période des Fêtes! Vous aurez besoin de repos et de vous ressourcer. Vous devrez probablement guérir un rhume dont vous avez peine à vous débarrasser.



BALANCE (24 septembre – 23 octobre)
Le stress et l'épuisement pourrait vous donner l'impression de vous retrouver au beau milieu d'un brouillard, ne sachant plus où donner de la tête. Heureusement, vous retrouverez votre aplomb pour terminer la semaine en beauté.



SCORPION (24 octobre – 22 novembre)
Vous serez des plus organisés au travail et pour préparer d'avance vos différentes réceptions du temps des Fêtes. Vos tâches à l'intérieur seront terminées dans les délais prescrits, vous permettant ainsi des vacances avec l'esprit tranquille.



SAGITTAIRE (23 novembre – 21 décembre)
Des amis vous suggéreront de partir en voyage spontanément avec eux. Vous ne vous ferez pas prier longtemps avant d'accepter. Vous participerez à une fête aux saveurs plutôt multiethniques avec vos proches.



CAPRICORNE (22 décembre – 20 janvier)
Ce sera avec beaucoup d'émotion que vous anticiperez les Fêtes. Pour une raison ou une autre, les réceptions seront très différentes des années précédentes, vous faisant ressentir de la nostalgie.



VERSEAU (21 janvier – 18 février)
Côté sentimental, une demande en mariage pourrait très bien venir d'un pur étranger ou alors en voyage par votre douce moitié. La semaine se déroulera de surprise en surprise, à votre plus grand bonheur.



POISSONS (19 février – 20 mars)
Vous aurez beaucoup de boulot pour clore tous les dossiers avant de partir en vacances. Heureusement, tout se déroulera dans l'ordre et conformément à ce que vous aviez prévu. Vous terminerez l'année en beauté professionnellement.



JEANNINE BILODEAU MICHAUD 1935 - 2016

Entourée de l'amour de ses proches, au CSSS de la MRC de Coaticook, le 10 décembre 2016, est décédée paisiblement Mme Jeannine Bilodeau Michaud, à l'âge de 81 ans demeurant à Coaticook. Elle était l'épouse de feu Roger Michaud et la fille de feu Delphine Goulet et de feu Joseph Bilodeau. La famille vous accueillera au Centre funéraire Coopératif région de Coaticook, 284, rue Child, Coaticook, le samedi 17 décembre 2016 de 12 h à 14 h. Une cérémonie d'adieu suivra au même endroit.

Elle laisse dans le deuil son fils Yves (Deborah Emond). Elle était la mère de feu Lynne (Yvon Lapointe). Elle laisse également dans le deuil ses quatre petits-enfants : David (Élisia Villeneuve), Catherine et Laurence (Dave Breault) Lapointe, Marc-Antoine Michaud ainsi que ses deux arrière-petits-enfants : Raphaëlle et Benjamin. Elle laisse également ses sœurs : Aldéa Bilodeau (Henri Guénard), Ida Bilodeau (Feu Laurence Bilodeau) et son frère Denis Baillargeon (Evelyne Beaupré). Elle laisse également plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille remercie sincèrement le docteur Richard Germain pour les bons soins prodigués à Mme Michaud. Elle remercie également les ami(e)s proches pour leur soutien et dévouement envers Jeannine.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation de l'Hôpital de Coaticook, C.P. 293, Coaticook, QC, J1A 2T7, seraient appréciés par la famille.

La direction des funérailles a été confiée à :



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE LA RÉGION
DE COATICOOK

DEPUIS
40 ANS

Michel Belzil, directeur général
Mary Brus, directrice adjointe
Éliette Dubé, conseillère aux familles

819.849.6688 • salonfunerairecoaticook.com

7049240

AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE

*Sincères
condoléances*
aux familles éprouvées.

tc • MEDIA

DANY BOLDUC



À Coaticook, le 11 décembre 2016, est décédé M. Dany Bolduc à l'âge de 41 ans. Il était le fils de Gervais Bolduc et de Hélène Perron et demeurait à Coaticook.

La famille accueillera les parents et amis au salon funéraire Charron et fils le samedi 17 décembre de 9 heures à 14 heures, suivra une cérémonie d'adieu au salon. L'inhumation au cimetière de St-Isidore aura lieu au printemps.

Il laisse dans le deuil son fils Zachary ainsi que sa mère. Ses parents Gervais Bolduc et Hélène Perron. Ses grands-parents Lucien Perron et Antoinette Breton. Sa soeur Louiselle (Érik) et son frère Pierre. Ses neveux et nièces : Kamille, Gabriel et Jôrane Gagné ainsi que Laurence et Justin Bolduc. Son parrain et sa marraine Gilles Perron et Sylvie Grégoire, ses oncles et tantes des familles Perron et Bolduc ainsi que Christopher Lavoie, ses cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis.

Un merci sincère aux Drs David Fortin et Bertrand Frenette pour les bons soins prodigués à Dany et à Linda Fecteau pour son accompagnement. En guise de sympathie, des dons à la société de recherche sur le cancer seraient appréciés.

Stéphane Charron, président
Shannon Paxton,
Directrice des arrangements préalables
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
Charron & fils
CHARRONETFILS.COM
Tél.: 819 849-4141 • info@charronnetfils.com

7049904



Messe 1^{er} anniversaire

À la mémoire de
MONSIEUR EDGAR TREMBLAY,
décédé le 21 décembre 2015

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir mais, il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment, ton nom revient sur nos lèvres.

Une messe sera célébrée le samedi 17 décembre 2016 à 16h00 en l'église St-Jean L'Évangéliste de Coaticook. Parents et amis sont invités à y assister.

Ton épouse Thérèse et tes enfants



7048809

Remerciements

MME LAURETTE GUIMOND CLOUTIER
survenu le 16 novembre 2016

En douce, tu es partie sans le moindre bruit. Malgré notre douleur, nous ne pouvions te retenir, nous t'aimions trop pour continuer à te voir souffrir. La fleur se flétrit, mais le souvenir de sa beauté demeure.

Un merci sincère à vous, chers parents et amis qui avez su nous témoigner votre sympathie par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances et affiliations de prières, visites et présence aux funérailles. Merci aux médecins, aux infirmières, préposés, au prêtre, à tous ceux qui se sont occupés de notre maman, du Centre hospitalier de Coaticook Ste-Catherine. Merci aussi au personnel de la Résidence Boiscastel. Maman y a résidé 10 ans.

Ses enfants Gisèle, Jeannine, Lise, Bernard, Francine, Claude, Serge; ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants et ses arrière-arrière-petits-enfants.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels

7047483



MONIQUE MONTMINY

À Coaticook, le 27 novembre 2016, est décédée Mme Monique Montminy à l'âge de 93 ans. Elle était l'épouse de feu Gilles Dubé et demeurait à Coaticook.

La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire Charron et fils le vendredi 16 décembre de 11 heures jusqu'au départ du salon à 13h45. Les funérailles seront célébrées le vendredi 16 décembre à 14 heures à l'église St-Edmond. L'inhumation au cimetière St-Edmond suivra à une date ultérieure.

Elle laisse dans le deuil ses filles Louise (Kirk), Lucie (Tim) et Chantal. Ses petits-enfants: Eric, Tania (Gabriel), Loran (Sarah) et Brian ainsi que ses arrière-petits-enfants Alice et Eli. Sa soeur: Sr Edwina; ses belles-soeurs: Lucienne (feu Josaphat), Madeleine (Louise) ainsi que ses nombreux neveux et nièces, autres parents et amis, sans oublier tous les membres des familles Montminy et Dubé qui l'ont précédés dans la mort.

La famille désire remercier sincèrement Françoise, Micheline et Louise pour leur précieux soutien et accompagnement. Elle aimerait également remercier les Drs Louise Dussault, Josée Beaulieu et Richard Germain ainsi que les membres du personnel de la Résidence Boiscastel et des soins palliatifs du Centre de santé de Coaticook pour les bons soins.

Stéphane Charron, président
Shannon Paxton,
Directrice des arrangements préalables
Tél.: 819 849-4141 • info@charronnetfils.com

RESIDENCE FUNÉRAIRE
Charron & fils
CHARRONETFILS.COM

7041848

Remerciements

Alors que nous étions très peints par le décès de
MME MONIQUE CHARRON LEFEBVRE
survenu le 25 novembre 2016, votre sympathique présence, vos paroles d'encouragement, nous ont apporté réconfort et espérance. Pour ce témoignage d'amitié et de fraternité, nous vous disons un merci ému et sincère.

Son époux Réjean, ses enfants Manon, Serge et Isabelle, leur conjoint(e), ainsi que les petits-enfants

7048741

COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE LA RÉGION
DE COATICOOK

DEPUIS
40 ANS
PRÉSENT POUR VOUS!

819.849.6688 • salonfunerairecoaticook.com

6707759

Expertise, Franchise, Respect



Immobilier signé
Marise Viens
 AGENCE IMMOBILIÈRE
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ, D.A.

Prix révisé



615, rue des Cèdres, Coaticook
 [15731974]

Prix révisé



27, ch. de Stanhope, Coaticook
 135 000 \$ [23486335]



511, rue des Quatres-Vents, Coaticook
 439 900 \$ [17143006]



60, ch. de l'Oasis, Coaticook
 395 000 \$ [26864533]



217, rue St-Marc, Coaticook
 394 500 \$ [19189549]



617, ch. Chamberlain, Dixville
 369 900 \$ [27202759]



455, av. des Érables, Coaticook
 269 900 \$ [11731967]



375, rue Thibault, Coaticook
 208 000 \$ [12653179]



565, rue des Muguets, Coaticook
 203 900 \$ [15156979]

Évaluation gratuite

**DISPONIBLE
 7 JOURS SUR 7**

**819 849-9666
 53, Cutting, Coaticook
 www.mariseviens.com**



284, rue Jeanne-Mance, Coaticook, 199 900 \$ [10889605]



91, rue Verret, Coaticook, 194 900 \$ [25290899]



712, rue Child, Coaticook, 194 500 \$ [24051343]



30, rue Thomas, Coaticook, 189 900 \$ [21393610]

Duplex



96-100, rue Victoria, Coaticook, 214 900 \$ [17736076]

Duplex



177, rue Victoria, Coaticook, 198 500 \$ [15047129]

Prêt à construire

Ancienne route 50, St-Herménégilde, 26 000 \$ + TPS/TVQ [10226459]

Prêt à construire

Ch. Parker, Dixville, 30 000 \$ + TPS/TVQ [19006435]



127, rue de Sherbrooke, Coaticook, 179 900 \$ [16284935]



390, rue Mgr-Durand, Coaticook, 174 900 \$ [22823367]



446, rue St-Joachim, Coaticook, 174 900 \$ [18545519]



150, route 147, Coaticook, 170 000 \$ [12248118]



1071, ch. St-Jacques, St-Herménégilde
 169 900 \$ [19672708]



15, ch. de Baldwin-Mills-Stanhope, Coaticook
 162 500 \$ [19294603]



1455, ch. Favreau, Sainte-Edwidge-de-Clifton
 159 900 \$ [11617142]



72, route 147, Coaticook, 99 900 \$ [19023004]

*Mes meilleurs voeux pour cette période des fêtes !!
 Que la paix, l'amour et la santé vous accompagnent,
 pour une infinité de moments heureux !!*



RECEVEZ EN GÉANT!

DE LA CUISINE À LA SALLE À MANGER
du 30 novembre au 24 décembre 2016

**2350\$
DE RABAIS**

à l'achat des 4 appareils

** Sur le PDSF



RECEVEZ
GRATUITEMENT
UNE CARTE-
CADEAU TIGRE
GÉANT D'UNE
VALEUR DE... **640\$!**



**MICRO-ONDES
HOTTE**

Cavité de 1,6 pi³
Puissance de 1000 watts
10 niveaux de puissance
Système d'évacuation de grande
capacité (300 pi³/min)



329\$

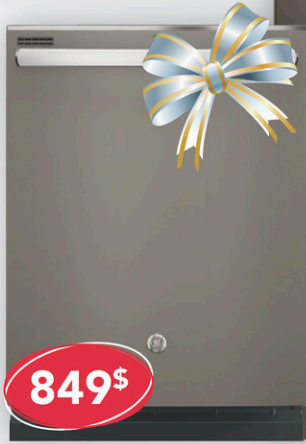


**LAVE-VAISSELLE
ENCASTRÉ GE
ARDOISE**

Qualifié Energy Star
Broyeur d'aliments durs
Piranha^{MC} avec
filtre amovible
Option de
prélavage à
la vapeur
Lavage de la
bouteille



849\$



**RÉFRIGÉRATEUR GE
ARDOISE 20.9 PI³**

Commandes intégrées dans la cuve
interne avec affichage de la température
Filtration de l'eau de qualité pharmaceutique
Distributeur d'eau interne
APF installé en usine glaçons
Éclairage progressif à DEL scénique

1399\$



**CUISINIÈRE
ENCASTRÉ GE
PROFILE ARDOISE**

Convection véritable
Grilles de four de robustes
autonettoyantes
Intérieur du four avec
élément de cuisson
dissimulé
Grilles pleine longueur
robustes
Tiroir-cuisson

1699\$



* Disponible à partir de mi-janvier 2017



**RÉFRIGÉRATEUR 20.9
PI³ CONGÉLATEUR
CONFIGURATION
PORTE AU BAS**

Porte réversible
Éclairage progressif à DEL
scénique
Commandes analogiques
éclairées à DEL

**940\$
DE RABAIS**
à l'achat des 3 appareils
** Sur le PDSF



RECEVEZ GRATUITEMENT
UNE CARTE-CADEAU
TIGRE GÉANT D'UNE
VALEUR DE... **290\$!**



899\$



579\$



499\$



**LAVE-VAISSELLE GE
ENCASTRÉ BLANC**

Cuve et revêtement de la
porte en acier inoxydable
Energy star



**CUISINIÈRE GE BLANC
À NETTOYAGE STANDARD**

Super grande capacité de four
Surface de cuisson en vitrocéramique.

